

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Продукт: Респиратор с подаване на въздух

Производител: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Швеция

Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

Предмет на декларацията,  
номер на модел: SR 507 Приставка за сгъстен въздух

За употреба с: SR 520 M/L качулка, клас 3A/3B  
SR 530 качулка, клас 3A/3B  
SR 540 лицев щит, клас 3A/3B  
SR 540 EX лицев щит, клас 3A/3B  
SR 561 качулка, клас 3A/3B  
SR 562 качулка, клас 3A/3B  
SR 570 лицев щит, клас 3A/3B  
SR 580 каска с визьор, клас 3A/3B  
SR 584 заваръчен щит, клас 3A/3B  
SR 590 заваръчен щит, клас 3A/3B

SR 900 полулицева маска, клас 3A/3B + SR 951 Единичен маркуч

и: SR 359 Тръба за подаване на сгъстен въздух  
SR 359 Тръба за подаване на сгъстен въздух  
SR 360 Тръби за подаване на сгъстен въздух, спирална намотка

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

Регламент (ЕС) 2016/425

и съответства на приложимите съществени изисквания за опазване на здравето и за безопасност, установени в приложение II.

Предметът на декларацията отговаря също на съответния хармонизиран стандарт:

EN 14594:2005

Нотифицираният орган INSPEC International Ltd, № 0194, извърши ЕС изследване на типа (Член 10) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа № 1388.

Към ЛПС е приложена процедурата за оценяване на съответствието (Модул D) под надзора на нотифицирания орган INSPEC International Ltd, № 0194.

Подписано за и от името на Sundström Safety AB

Лagan, 09.04.2019 г.



Софи Андерсон  
Техническо обслужване/продуктов инженер

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobek: Respirátory s nuceným přívodem vzduchu

Výrobce: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Švédsko

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení,  
model číslo: SR 507 Zásobník stlačeného vzduchu

Pro použití s: SR 520 M/L Kukly, třída 3A/3B SR 562 Kukly, třída 3A/3B  
SR 530 Kukly, třída 3A/3B SR 570 Obličejový štít, třída 3A/3B  
SR 540 Obličejový štít, třída 3A/3B SR 580 Přilba s průzorem, třída 3A/3B  
SR 540 EX Obličejový štít, třída 3A/3B SR 584 Svařovací štít, třída 3A/3B  
SR 561 Kukly, třída 3A/3B SR 590 Svařovací štít, třída 3A/3B

SR 900 Polomaska, třída 3A/3B + SR 951 Jedna hadice

a: SR 358 Přívodní trubice stlačeného vzduchu  
SR 359 Přívodní trubice stlačeného vzduchu  
SR 360 Přívodní trubice stlačeného vzduchu, stočená

Výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě s příslušnou harmonizační legislativou EU:

nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425

a splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v příloze II.

Předměty prohlášení jsou rovněž ve shodě s příslušnou harmonizační normou:

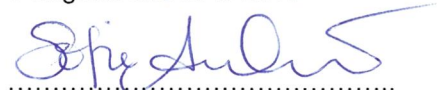
EN 14594:2005

Oznámený subjekt INSPEC International Ltd, č. 0194, provedl EU přezkoušení typu (article 10) a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. 1388.

OOP podléhají posuzování shody (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu INSPEC International Ltd, č. 0194.

Podepsáno jménem a v zastoupení Sundström Safety AB

V Laganu dne 9. 4. 2019



Sofie Andersson  
Technický servis/produktová inženýrka

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Produkt: Luftforsynet åndedrætsværn

Producent: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Sverige

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på producentens ansvar.

Erklæringens genstande,  
modelnr.: SR 507 Trykluftstilbehør

Til brug med: SR 520 M/L hætte, klasse 3A/3B  
SR 530 hætte, klasse 3A/3B  
SR 540 ansigtsskærm, klasse 3A/3B  
SR 540 EX ansigtsskærm, klasse 3A/3B  
SR 561 hætte, klasse 3A/3B

SR 562 hætte, klasse 3A/3B  
SR 570 ansigtsskærm, klasse 3A/3B  
SR 580 hjelm med visir, klasse 3A/3B  
SR 584 svejseskærm, klasse 3A/3B  
SR 590 svejseskærm, klasse 3A/3B

SR 900 halvmaske, klasse 3A/3B + SR 951 Enkelt slange

og: SR 358 tryklufforsyningsrør  
SR 359 tryklufforsyningsrør  
SR 360 tryklufforsyningsrør, spiralformet

Genstandene for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Forordning (EU) 2016/425

og opfylder de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, som er indeholdt i bilag II.

Genstandene for erklæringen er i også overensstemmelse med den relevante harmoniserede standard:

EN 14594:2005

Det bemyndigede organ INSPEC International Ltd, nr. 0194, har foretaget EU-typeafprøvningen (artikel 10) og har udstedt EU-typeafprøvningsattesten nr. 1388.

Det personlige værnemiddel er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ INSPEC International Ltd., nr. 0194.

Underskrevet for og på vegne af Sundström Safety AB

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Technical Service/Product Engineer



## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produkt: Atemschutzgerät mit Luftzufuhr

Hersteller: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Sweden

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung,  
Modell-Nummer: SR 507 Druckluftzusatz

### Zur Verwendung

mit: SR 520 M/L Haube, Klasse 3A/3B SR 562 Haube, Klasse 3A/3B  
SR 530 Haube, Klasse 3A/3B SR 570 Gesichtsschild, Klasse 3A/3B  
SR 540 Gesichtsschild, Klasse 3A/3B SR 580 Helm mit Visier, Klasse 3A/3B  
SR 540 EX Gesichtsschild, Klasse 3A/3B SR 584 Schweißschutzvisier, Klasse 3A/3B  
SR 561 Haube, Klasse 3A/3B SR 590 Schweißschutzvisier, Klasse 3A/3B

SR 900 Halbmaske, Klasse 3A/3B + SR 951 Einzelschlauch

und: SR 358 Druckluftschlauch  
SR 359 Druckluftschlauch  
SR 360 Spiral-Druckluftschlauch

Die oben beschriebenen Gegenstände der Erklärung erfüllen die geltenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Verordnung (EU) 2016/425

und erfüllen die in Anhang II genannten wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen.

Die Gegenstände der Erklärung erfüllen auch die einschlägige harmonisierte Norm:

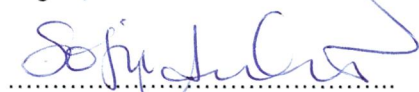
EN 14594:2005

Die notifizierte Stelle INSPEC International Ltd, Nr. 0194, hat die EU-Baumusterprüfung (Artikel 10) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 1388 ausgestellt.

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren (Modul D) unter Aufsicht der notifizierten Stelle INSPEC International Ltd, Nr. 0194.

Unterschrieben für und im Auftrag von Sundström Safety AB

Lagan, 09.04.2019



Sofie Andersson  
Technischer Kundendienst / Produktioningenieurin



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Προϊόν: Αναπνευστική συσκευή που τροφοδοτείται με αέρα

Κατασκευαστής: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Σουηδία

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο της δήλωσης,  
αριθμός μοντέλου: SR 507 Προσάρτημα πεπιεσμένου αέρα

Για χρήση με: SR 520 M/L Κουκούλα, κατηγορία 3A/3B  
SR 530 Κουκούλα, κατηγορία 3A/3B  
SR 540 Προσωπίδα προστασίας, κατηγορία 3A/3B  
SR 540 EX Προσωπίδα προστασίας, κατηγορία 3A/3B  
SR 561 Κουκούλα, κατηγορία 3A/3B  
SR 562 Κουκούλα, κατηγορία 3A/3B  
SR 570 Προσωπίδα προστασίας, κατηγορία 3A/3B  
SR 580 Κράνος με μετωπικό περίβλημα διόπτρευσης, κατηγορία 3A/3B  
SR 584 Προσωπίδα προστασίας από συγκόλληση, κατηγορία 3A/3B  
SR 590 Προσωπίδα προστασίας από συγκόλληση, κατηγορία 3A/3B

SR 900 Μάσκες ημίσειας κάλυψης προσώπου, κατηγορία 3A/3B +  
SR 951 Μονός σωλήνας

και: SR 358 Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα  
SR 359 Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα  
SR 360 Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα, σπειροειδής τύπου σπιράλ

Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αντικείμενα της παρούσας δήλωσης είναι σύμμορφα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία περί εναρμόνισης:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425

και ικανοποιούν τις εφαρμοστέες ουσιώδεις απαιτήσεις περί υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα II.

Τα αντικείμενα της παρούσας δήλωσης είναι επίσης σύμμορφα με τη σχετικό εναρμονισμένο πρότυπο:

EN 14594:2005

Ο κοινοποιημένος φορέας, INSPEC International Ltd, αριθ. φορέα: 0194, διεξήγαγε την εξέταση τύπου ΕΚ (Άρθρο 10) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ υπ' αριθμόν 1388.

Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης (Μονάδα D) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου φορέα INSPEC International Ltd, αριθ.. 0194.

Υπογράφηκε εκ μέρους και για λογαριασμό της Sundström Safety AB

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson

Μηχανικός Προϊόντων / Τεχνικής Υποστήριξης

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product: Air fed respirator

Manufacturer: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Sweden

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration,  
model number: SR 507 Compressed air attachment

For use with: SR 520 M/L Hood, class 3A/3B SR 562 Hood, class 3A/3B  
SR 530 Hood, class 3A/3B SR 570 Face shield, class 3A/3B  
SR 540 Face shield, class 3A/3B SR 580 Helmet with visor, class 3A/3B  
SR 540 EX Face shield, class 3A/3B SR 584 Welding shield, class 3A/3B  
SR 561 Hood, class 3A/3B SR 590 Welding shield, class 3A/3B

SR 900 Half mask, class 3A/3B + SR 951 Single hose

and: SR 358 Compressed air supply tube  
SR 359 Compressed air supply tube  
SR 360 Compressed air supply tube, spiral coiled

The objects of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Regulation (EU) 2016/425

and fulfils the applicable essential health and safety requirements set out in Annex II.

The objects of the declaration are also in conformity with the relevant harmonised standard:

EN 14594:2005

The notified body INSPEC International Ltd, No. 0194, performed the EU type-examination (Article 10) and issued the EU type-examination certificate No. 1388.

The PPE is subject to the conformity assessment procedure (Modul D) under surveillance of the notified body INSPEC International Ltd, No. 0194.

Signed for and behalf of Sundström Safety AB

Lagan, 2019-04-09



.....  
Sofie Andersson  
Technical Service/Product Engineer

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Producto: Respirador con suministro de aire

Fabricante: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan (Suecia)  
Suecia

La presente declaración de conformidad se publica bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Objeto de la declaración:

Número de modelo: SR 507 Accesorio de aire comprimido

Para utilizarse

con:

Capucha SR 520 M/L, clase 3A/3B	Capucha SR 562, clase 3A/3B
Capucha SR 530, clase 3A/3B	Pantalla facial SR 570, clase 3A/3B
Pantalla facial SR 540, clase 3A/3B	Casco con visera SR 580, clase 3A/3B
Pantalla facial SR 540 EX, clase 3A/3B	Pantalla de soldadura SR 584, clase 3A/3B
Capucha SR 561, clase 3A/3B	Pantalla de soldadura SR 590, clase 3A/3B

Semimáscara SR 900, clase 3A/3B + Manguera básica SR 951

y:

- Manguera de aire comprimido SR 358
- Manguera de aire comprimido SR 359
- Manguera en espiral de aire comprimido SR 360

Los objetos de la declaración descritos más arriba cumplen con la legislación comunitaria de armonización pertinente:

Reglamento (UE) 2016/425

Además, cumple con los requisitos esenciales de seguridad y de salud aplicables recogidos en el anexo II.

Los objetos de la declaración cumplen igualmente con la norma armonizada pertinente:

EN 14594:2005

El organismo notificado n.º 0194 INSPEC International Ltd ha llevado a cabo el examen CE de tipo (Artículo 10) y ha emitido la homologación n.º 1388.

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad (Módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado n.º 0194 INSPEC International Ltd.

Firmado en nombre de Sundström Safety AB

En Lagan, a 9 de abril de 2019



Sofie Andersson  
Servicio técnico / Ingeniero de producto



## ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

Toode: Õhuga varustatav respiraator

Tootja: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Rootsi

See vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Deklaratsiooni eseme  
mudeli number: SR 507 Suruõhuliitmik

Mõeldud kasutamiseks

koos: Kaitsemask SR 520 M/L, klass 3A/3B      Kaitsemask SR 562, klass 3A/3B  
Kaitsemask SR 530, klass 3A/3B      Näokaitse SR 570, klass 3A/3B  
Näokaitse SR 540, klass 3A/3B      Visiiriga kiiver SR 580, klass 3A/3B  
Näokaitse SR 540 EX, klass 3A/3B      Keevitusmask SR 584, klass 3A/3B  
Kaitsemask SR 561, klass 3A/3B      Keevitusmask SR 590, klass 3A/3B

Poolmask SR 900, klass 3A/3B + üks voolik SR 951

ja: Suruõhu etteandevoolik SR 358  
Suruõhu etteandevoolik SR 359  
Suruõhu etteandevoolik, spiraalne SR 360

Ülalkirjeldatud deklaratsiooni esemed on vastavuses asjakohaste Euroopa Liidu ühtlustamise õigusaktidega:  
määrus (EL) 2016/425

ja täidavad lisas II sätestatud kohaldatavaid peamisi tervise ja ohutuse nõudeid.

Deklaratsiooni esemed on samuti vastavuses asjakohase ühtlustatud standardiga:

EN 14594:2005

Teavitatud asutus INSPEC International Ltd. Nr 0194, viis läbi ELi tüübihindamise (artikkel 10) ja väljastas ELi tüübihindamise sertifikaadi nr 1388.

PPE on vastavuse hindamisprotseduuri (moodul D) esemeks teavitatud asutuse INSPEC International Ltd. nr 0194 järelevalve all.

Allakirjutatud Sundström Safety AB poolt ja eest

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Tehniliste teenuste/toodete insener

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tuote: Paineilmahengityssuojain

Valmistaja: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Ruotsi

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Vakuutuksen kohde,  
mallinumero: SR 507 Paineilmalaite

Käytettäväksi seuraavien  
tuotteiden kanssa:

SR 520 M/L huppu, luokan 3A/3B	SR 562 huppu, luokan 3A/3B
SR 530 huppu, luokan 3A/3B	SR 570 kasvosuojus, luokan 3A/3B
SR 540 kasvosuojus, luokan 3A/3B	SR 580 kypärä visiirillä, luokan 3A/3B
SR 540 EX kasvosuojus, luokan 3A/3B	SR 584 hitsaussuojain, luokan 3A/3B
SR 561 huppu, luokan 3A/3B	SR 590 hitsaussuojain, luokan 3A/3B

SR 900 puolinaamari, luokan 3A/3B + SR 951 Yksittäisletku

ja: SR 358 paineilmaletku  
SR 359 paineilmaletku  
SR 360 paineilmaletku, kelattu kierre

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Asetus (EU) 2016/425

ja täyttää liitteessä II määritetyt asiaa koskevat olennaiset terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät vaatimukset.

Vakuutuksen kohde on myös asiaa koskevan yhdenmukaistetun standardin vaatimusten mukainen:

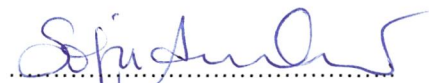
EN 14594:2005

Ilmoitettu laitos, INSPEC International Ltd, No. 0194, suoritti EU-tyyppitarkastuksen (10 artikla) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen N:o 1388.

Henkilösuojaimiin sovelletaan asianmukaisia vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä (Moduuli D) ilmoitetun laitoksen, INSPEC International Ltd:n, No. 0194, valvonnassa.

Sundström Safety AB:n puolesta allekirjoittanut

Lagan, 09.04.2019



Sofie Andersson  
Tekninen palvelu / Tuotesuunnittelija

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Produit : Respirateur alimenté en air

Fabricant : Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Suède

Cette déclaration de conformité est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant.

Objet de la déclaration,  
numéro de modèle : SR 507 Adaptateur à air comprimé

À utiliser avec: Cagoule SR 520 M/L, classe 3A/3B      Cagoule SR 562, classe 3A/3B  
Cagoule SR 530, classe 3A/3B      Masque SR 570, classe 3A/3B  
Masque SR 540, classe 3A/3B      Casque avec visière SR 580, classe 3A/3B  
Masque SR 540 EX, classe 3A/3B      Écran de soudage SR 584, classe 3A/3B  
Cagoule SR 561, classe 3A/3B      Écran de soudage SR 590, classe 3A/3B

Demi-masque SR 900, classe 3A/3B + Flexible simple SR 951

et : Tube d'alimentation en air comprimé SR 358  
Tube d'alimentation en air comprimé SR 359  
Tubes d'alimentation en air comprimé, spiral SR 360

Les objets de la déclaration, décrits ci-dessus, sont conformes à la législation d'harmonisation de l'Union européenne pertinente :

Règlement (UE) 2016/425

et remplissent les conditions essentielles applicables de santé et de sécurité détaillées en Annexe II.

Les objets de la déclaration sont également conformes à la norme harmonisée pertinente :

EN 14594:2005

INSPEC International Ltd, l'organisme notifié n° 0194, a mené l'examen européen de type (Article 10) et a émis le certificat européen d'examen de type n° 1388.

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de conformité (Module D) sous la surveillance de l'organisme notifié n° 0194, INSPEC International Ltd.

Signé par et au nom de Sundström Safety AB

Lagan, le 09/04/2019



Sofie Andersson  
Ingénieur produit/service technique



## EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék: Levegőbetáplálásos légzőkészülék

Gyártó: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Svédország

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett került kiadásra.

A nyilatkozat tárgya,  
típuszám: SR 507 Sűrített levegős kiegészítő

A következővel

használható: SR 520 M/L kázmza, class 3A/3B SR 562 kázmza, class 3A/3B  
SR 530 kázmza, class 3A/3B SR 570 arcvédő, class 3A/3B  
SR 540 arcvédő, class 3A/3B SR 580 sisak látómezővel, class 3A/3B  
SR 540 EX arcvédő, class 3A/3B SR 584 hegesztőmaszk, class 3A/3B  
SR 561 kázmza, class 3A/3B SR 590 hegesztőmaszk, class 3A/3B

SR 900 félálarc, class 3A/3B + SR 951 yksittáisletku

és: SR 358 sűrítettlevegő-cső  
SR 359 sűrítettlevegő-cső  
SR 360 sűrítettlevegő-cső, spirál alakú

A nyilatkozat tárgyai megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

(EU) 2016/425 rendelet

és megfelel a II. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

A nyilatkozat tárgyai megfelelnek a vonatkozó harmonizált szabványnak:

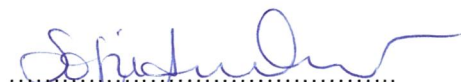
EN 14594:2005

Az INSPEC International Ltd, No. 0194 bejelentett szervezet elvégezte az EU típusvizsgálatot (10. cikk), és kiadta az 1388. számú típustanúsítványt.

A PPE-t az INSPEC International Ltd, No. 0194 bejelentett szervezet felügyelete alatt megfelelőségértékelési eljárás (D modul) alá vetik.

A Sundström Safety AB számára és nevében aláírva

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Műszaki szolgálat/Termékmérnök

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DELL'UE

Prodotto: Respiratore ad aria compressa

Produttore: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Svezia

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Oggetto della dichiarazione,  
numero modello: SR 507 Kit per aria compressa

Da utilizzarsi

con: SR 520 M/L cappuccio, classe 3A/3B SR 562 cappuccio, classe 3A/3B  
SR 530 cappuccio, classe 3A/3B SR 570 schermo facciale, classe 3A/3B  
SR 540 schermo facciale, classe 3A/3B SR 580 elmetto con visiera, classe 3A/3B  
SR 540 EX schermo facciale, classe 3A/3B SR 584 schermo per saldatura, classe 3A/3B  
SR 561 cappuccio, classe 3A/3B SR 590 schermo per saldatura, classe 3A/3B

SR 900 semimaschera, classe 3A/3B + SR 951 flessibile singolo

e: SR 358 tubo di alimentazione dell'aria compressa  
SR 359 tubo di alimentazione dell'aria compressa  
SR 360 tubo di alimentazione dell'aria compressa, spiralato

Gli oggetti della dichiarazione sopra descritti sono conformi alla relativa normativa di armonizzazione dell'Unione:

Regolamento (UE) 2016/425

e soddisfano i requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'Allegato II.

Gli oggetti della dichiarazione sono inoltre conformi alla relativa norma armonizzata:

EN 14594:2005

L'organismo notificato INSPEC International Ltd, num. 0194, ha effettuato l'esame UE del tipo (Articolo 10) e ha emesso il certificato di esame UE del tipo num. 1388.

Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione di conformità (Modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato INSPEC International Ltd, num. 0194.

Firmato a nome e per conto di Sundström Safety AB

Lagan, 09/04/2019



Sofie Andersson  
Servizio tecnico/Ingegnere di produzione

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Produktas: Tiekiamo oro respiratorius

Gamintojas: „Sundström Safety AB“  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Švedija

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Deklaracijos objektas,  
modelio numeris: SR 507 Suspausto oro įrenginys

Skirta naudoti su: SR 520 M/L gaubtuvai, 3A/3B klasės  
SR 530 gaubtuvai, 3A/3B klasės  
SR 540 antveidis, 3A/3B klasės  
SR 540 EX antveidis, 3A/3B klasės  
SR 561 gaubtuvai, 3A/3B klasės  
SR 562 gaubtuvai, 3A/3B klasės  
SR 570 antveidis, 3A/3B klasės  
SR 580 šalmas su antveidžiu, 3A/3B klasės  
SR 584 apsauginis suvirinimo skydelis, 3A/3B klasės  
SR 590 apsauginis suvirinimo skydelis, 3A/3B klasės  
SR 900 pusę veido dengianti kaukė, 3A/3B klasės + SR 951 vienguba žarna

ir: SR 358 Suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis  
SR 359 Suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis  
SR 360 Suslėgtojo oro tiekimo vamzdeliai su apsaugine spirale

Pirmiau apibūdinti deklaracijos objektai atitinka aktualius Sąjungos derinamuosius teisės aktus:

Reglamentą (ES) 2016/425

ir taikomus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus II priede.

Deklaracijos objektai taip pat atitinka aktualų suderintąjį standartą:

EN 14594:2005

Notifikuotoji institucija „INSPEC International Ltd“, Nr. 0194, atliko ES tipo patikrinimą (10 straipsnis) ir išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą Nr. 1388.

PPE atitinka vertinimo procedūrą (D modulis), atliktą prižiūrint notifikuotajai institucijai „INSPEC International Ltd“, Nr. 0194.

„Sundström Safety AB“ vardu pasirašo

Laganas, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Techninės priežiūros / produktų inžinierė



## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Izstrādājums: Gaisa padeves respirators

Ražotājs: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Zviedrija

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildību uzņemas vienīgi ražotājs.

Deklarācijas objekts,  
modeļa numurs: SR 507 Saspiesta gaisa palīgierīce

Lietošanai kopā

ar: kapuce SR 520 M/L, klasi 3A/3B kapuce SR 562, klasi 3A/3B  
kapuce SR 530, klasi 3A/3B sejas aizsargs SR 570, klasi 3A/3B  
sejas aizsargs SR 540, klasi 3A/3B ķiveri ar vizieri SR 580, klasi 3A/3B  
sejas aizsargs SR 540 EX, klasi 3A/3B metināšanas aizsargu SR 584, klasi 3A/3B  
kapuce SR 561, klasi 3A/3B metināšanas aizsargu SR 590, klasi 3A/3B

pusmaska SR 900, klasi 3A/3B + vienkārša caurule SR 951

un: saspiesta gaisa padeves caurule SR 358  
saspiesta gaisa padeves caurule SR 359  
saspiesta gaisa padeves caurule, satīta spirālveidā SR 360

Iepriekš aprakstītie deklarācijas objekti atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Regula (ES) 2016/425

un atbilst piemērojamajām būtiskajām II pielikumā noteiktajām prasībām par veselību un drošumu.

Deklarācijas objekti atbilst arī attiecīgajam saskaņotajam standartam:

EN 14594:2005

Pilnvarotā institūcija INSPEC International Ltd, Nr. 0194, veica ES tipa pārbaudi (10. Pants) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu Nr. 1388.

Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra (D modulis), kas jāuzrauga pilnvarotajai institūcijai INSPEC International Ltd, Nr. 0194.

Parakstīts Sundström Safety AB vārdā

Lagan, 09.04.2019.



Sofija Andersone (*Sofie Andersson*),  
tehniskās apkopes/izstrādājumu mehāniķe

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Product: Ademhalingsbescherming met luchttoevoer

Fabrikant: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Zweden

Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt.

Voorwerp van de verklaring,  
modelnummer: SR 507 Persluchtaccessoire

Voor gebruik

met: SR 520 M/L Kap, klasse 3A/3B SR 562 Kap, klasse 3A/3B  
SR 530 Kap, klasse 3A/3B SR 570 Gelaatsscherm, klasse 3A/3B  
SR 540 Gelaatsscherm, klasse 3A/3B SR 580 Helm met vizier, klasse 3A/3B  
SR 540 EX Gelaatsscherm, klasse 3A/3B SR 584 Lasscherm, klasse 3A/3B  
SR 561 Kap, klasse 3A/3B SR 590 Lasscherm, klasse 3A/3B

SR 900 Halfgelaatsmasker, klasse 3A/3B + SR 951 Enkele slang

en: SR 358 Persluchtaanvoerleiding  
SR 359 Persluchtaanvoerleiding  
SR 360 Persluchtaanvoerleiding, spiraalvormig opgerold

De hierboven beschreven voorwerpen van de verklaring zijn conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de EU:

Verordening (EU) 2016/425

en voldoet aan de geldende essentiële gezondheids- en veiligheidseisen uiteengezet in Bijlage II.

De hierboven beschreven voorwerpen zijn eveneens conform de relevante geharmoniseerde norm:

EN 14594:2005

De aangemelde instantie INSPEC International Ltd, No. 0194 heeft het EU-typeonderzoek (Artikel 10) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr. 1388. afgegeven.

Het PBM is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure (Module D) onder toezicht van de aangemelde instantie INSPEC International Ltd, No. 0194.

Ondertekend voor en namens Sundström Safety AB

Lagan, 9.4.2019



Sofie Andersson  
Technical Service/Product Engineer

## EU-SAMSVARERKLÆRING

Produkt: Luftmatet åndedrettsvern

Produsent: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Sverige

Denne samsvarserklæringen er utgitt under produsentens eneansvar.

Produktet erklæringen gjelder,  
modellnummer: SR 507 Trykklufttilbehør

For bruk med: SR 520 M/L hette, klasse 3A/3B SR 562 hette, klasse 3A/3B  
SR 530 hette, klasse 3A/3B SR 570 ansiktsskjerm, klasse 3A/3B  
SR 540 ansiktsskjerm, klasse 3A/3B SR 580 hjelm med visir, klasse 3A/3B  
SR 540 EX ansiktsskjerm, klasse 3A/3B SR 584 sveiseskjerm, klasse 3A/3B  
SR 561 hette, klasse 3A/3B SR 590 sveiseskjerm, klasse 3A/3B

SR 900 halvmaske, klasse 3A/3B + SR 951 enkel slange

og: SR 358 rør for trykkluftforsyning  
SR 359 rør for trykkluftforsyning  
SR 360 rør for trykkluftforsyning, spiralkveilet

Produktet erklæringen gjelder, som beskrevet over, er i overensstemmelse med relevant harmoniseringslovgivning i EU:

Direktivet (EU) 2016/425

og oppfyller gjeldende viktige helse- og sikkerhetskrav angitt i vedlegg II.

Produktet erklæringen gjelder er også i overensstemmelse med den relevante harmoniserte standarden:

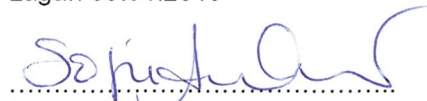
EN 14594:2005

Det tekniske kontrollorganet INSPEC International Ltd, nr. 0194 har EU-typegodkjenningsskontroll (Artikkel 10) og utstedt typegodkjenningssertifikat nr. 1388.

Det personlige verneutstyret er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre (modul D) under tilsyn av det tekniske kontrollorganet INSPEC International Ltd, nr. 0194.

Undertegnet for og på vegne av Sundström Safety AB

Lagan 09.04.2019



Sofie Andersson  
Technical Service/Product Engineer



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt:           Respirator zasilany powietrzem

Wytwórca:       Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Szwecja

Wyłącznie odpowiedzialność za niniejszą deklarację zgodności ponosi wytwórca.

Przedmiot deklaracji,  
numer modelu:                   SR 507 Adapter sprężonego

Do użycia z:   SR 520 M/L kaptur, klasa 3A/3B                   SR 562 kaptur, klasa 3A/3B  
                  SR 530 kaptur, klasa 3A/3B                   SR 570 osłona twarzy, klasa 3A/3B  
                  SR 540 osłona twarzy, klasa 3A/3B               SR 580 kask z wizjerem, klasa 3A/3B  
                  SR 540 EX osłona twarzy, klasa 3A/3B       SR 584 maska spawalnicza, klasa 3A/3B  
                  SR 561 kaptur, klasa 3A/3B                   SR 590 maska spawalnicza, klasa 3A/3B

SR 900 półmaska, klasa 3A/3B + SR 951 wąż pojedynczy

oraz:            SR 358 przewód sprężonego powietrza  
                  SR 359 przewód sprężonego powietrza  
                  SR 360 przewód sprężonego powietrza, spiralny

Wymienione powyżej przedmioty deklaracji są zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami UE:

rozporządzenie (UE) 2016/425

oraz spełniają obowiązujące istotne przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy określone w załączniku nr II.

Przedmioty deklaracji są także zgodne z obowiązującą zharmonizowaną normą:

EN 14594:2005

Instytucja notyfikowana INSPEC International Ltd, No. 0194 przeprowadziła europejskie badanie typu (Artykuł 10) i wystawiła certyfikat z europejskiego badania typu nr 1388.

Zastosowanie środków ochrony indywidualnej jest uzależnione od wyników oceny zgodności (moduł D) przeprowadzonej pod nadzorem instytucji notyfikowanej INSPEC International Ltd, No. 0194.

Podpisano w imieniu Sundström Safety AB

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Technical Service/Product Engineer

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Produto: Respirador de alimentação de ar

Fabricante: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Suécia

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração,  
número de modelo: SR 507 Acessório de Ar Comprimido

Para utilização

com: SR 520 M/L Capuz, classe 3A/3B SR 562 Capuz, classe 3A/3B  
SR 530 Capuz, classe 3A/3B SR 570 Proteção facial, classe 3A/3B  
SR 540 Proteção facial, classe 3A/3B SR 580 Capacete com viseira, classe 3A/3B  
SR 540 EX Proteção facial, classe 3A/3B SR 584 Máscara para soldadura, classe 3A/3B  
SR 561 Capuz, classe 3A/3B SR 590 Máscara para soldadura, classe 3A/3B

SR 900 Semi-máscara, classe 3A/3B + SR 951 Tubo único

e: SR 358 Tubo de fornecimento de ar comprimido  
SR 359 Tubo de fornecimento de ar comprimido  
SR 360 Tubo de fornecimento de ar comprimido, em espiral

Os objetos da declaração descrita acima estão em conformidade com a legislação de harmonização da União relevante:

Regulamento (UE) 2016/425

e cumprem os requisitos essenciais de saúde e segurança em vigor, tal como descritos no Anexo II.

Os objetos da declaração também estão em conformidade com a norma harmonizada relevante:

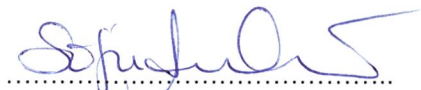
EN 14594:2005

O organismo notificado, INSPEC International Ltd, n.º 0194, realizou o exame UE de tipo (Artigo 10) e emitiu o certificado de exame UE de tipo com o n.º 1388.

O EPP está sujeito ao procedimento de avaliação de conformidade (Módulo D) sob a supervisão do organismo notificado INSPEC International Ltd, n.º 0194.

Assinado por e em nome de Sundström Safety AB

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Engenheira de Assistência Técnica/Produto

## VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Výrobok: Respirátor s prívodom vzduchu

Výrobca: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Švédsko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia,  
číslo modelu: SR 507 Nadstavec na stlačený vzduch

Na použitie s: SR 520 M/L Kukly, trieda 3A/3B  
SR 530 Kukly, trieda 3A/3B  
SR 540 Tvárový štít, trieda 3A/3B  
SR 540 EX Tvárový štít, trieda 3A/3B  
SR 561 Kukly, trieda 3A/3B  
SR 562 Kukly, trieda 3A/3B  
SR 570 Tvárový štít, trieda 3A/3B  
SR 580 Prilba s priezorom, trieda 3A/3B  
SR 584 Zváračský štít, trieda 3A/3B  
SR 590 Zváračský štít, trieda 3A/3B

SR 900 Polomaska, trieda 3A/3B + SR 951 Furtun simplu

a: SR 358 Trubica na prívod stlačeného vzduch  
SR 359 Trubica na prívod stlačeného vzduch  
SR 360 Trubica na prívod stlačeného vzduchu, špirálová

Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je v súlade s príslušnými harmonizovanými právnymi predpismi Únie:

Nariadenie (EÚ) 2016/425

a spĺňa dôležité platné zdravotné a bezpečnostné požiadavky uvedené v Prílohe II.

Predmety vyhlásenia sú taktiež v súlade s príslušnou harmonizovanou normou:

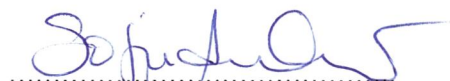
EN 14594:2005

Notifikovaný orgán INSPEC International Ltd, č. 0194 vykonal typovú skúšku EÚ (Článok 10) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ č. 1388.

PPE podlieha postupu posudzovania zhody (Modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu INSPEC International Ltd, č. 0194.

Podpísané v mene Sundström Safety AB

Lagan, 9. 4. 2019



Sofie Andersson  
Technik pre technické služby/produkty



## IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Izdelek:           Respirator z dovodom zraka

Proizvajalec: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Švedska

Ta izjava o skladnosti se izdaja na izključno odgovornost proizvajalca.

Predmet izjave,  
številka modela:                   SR 507 Priključek za stisnjen zrak

Za uporabo z naslednjimi  
pripomočki:   SR 520 M/L kapa, razred 3A/3B                   SR 562 kapa, razred 3A/3B  
                  SR 530 kapa, razred 3A/3B                   SR 570 obrazni ščit, razred 3A/3B  
                  SR 540 obrazni ščit, razred 3A/3B               SR 580 čelada z vizirjem, razred 3A/3B  
                  SR 540 EX obrazni ščit, razred 3A/3B       SR 584 ščit za varjenje, razred 3A/3B  
                  SR 561 kapa, razred 3A/3B                   SR 590 ščit za varjenje, razred 3A/3B

SR 900 polovična maska, razred 3A/3B + SR 951 jedna

in:               SR 358 cev za dovod stisnjenega zraka  
                  SR 359 cev za dovod stisnjenega zraka  
                  SR 360 v spiralo navita cev za dovod stisnjenega zraka

Zgoraj opisani predmeti izjave so skladni z veljavno harmonizirano zakonodajo Evropske unije:

Uredba (EU) 2016/425

in izpolnjujejo veljavne bistvene zahteve glede zdravja in varnosti, določene v Prilogi II.

Predmeti izjave so prav tako skladni z ustreznim harmoniziranim standardom:

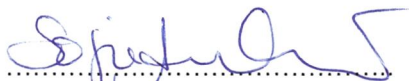
EN 14594:2005

Priglašeni organ INSPEC International Ltd, št. 0194, je izvedel tipski pregled EU (Člen 10) in izdal certifikat o tipskem pregledu EU št. 1388.

PPE je predmet postopka ocene skladnosti (modul D) pod nadzorom priglašene organa INSPEC International Ltd, št. 0194.

Podpisano za in v imenu podjetja Sundström Safety AB

Lagan, 9. 4. 2019



Sofie Andersson  
Tehnične storitve/produktni inženir

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Produkt: Trycklufttillsats

Tillverkare: Sundström Safety AB  
Västergatan 4  
SE-341 50 Lagan  
Sverige

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens ansvar.

Föremål för försäkran,  
modellnummer: SR 507 Trycklufttillsats

För användning

med: SR 520 M/L huva, klass 3A/3B SR 562 huva, klass 3A/3B  
SR 530 huva, klass 3A/3B SR 570 skärm, klass 3A/3B  
SR 540 skärm, klass 3A/3B SR 580 hjälm med visir, klass 3A/3B  
SR 540 EX skärm, klass 3A/3B SR 584 svetssskärm, klass 3A/3B  
SR 561 huva, klass 3A/3B SR 590 svetssskärm, klass 3A/3B

SR 900 halvmask, klass 3A/3B + SR 951 enkelslang

och: SR 358 tryckluftslang  
SR 359 tryckluftslang  
SR 360 tryckluftslang, spirallindad

De föremål ovan som omfattas av försäkran uppfyller kraven i relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Förordning (EU) 2016/425

och uppfyller tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav i bilaga II.

De föremål som omfattas av försäkran uppfyller också kraven i relevant harmoniserad standard:

EN 14594:2005

Det anmälda organet INSPEC International Ltd, nr 0194, utförde EU-typkontrollen (Artikel 10) och utfärdade EU typintyget med nr 1388.

Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse (Modul D) under tillsyn av det anmälda organet INSPEC International Ltd, nr 0194.

Undertecknad för Sundström Safety AB

Lagan, 2019-04-09



Sofie Andersson  
Teknisk service/produktionsingenjör